

# HÖNEFOSS

Design Julia Treutiger

## English

### Self-adhesive mirror

Note: The surface can be damaged when removing the mirror from the wall.

The mirror fix to most surfaces which are even.

Fixing mirror to ceilings and sloping ceilings is not recommended.

On porous surfaces like plywood and fibreboard, adhesion can be improved if the surface is first coated with high-gloss lacquer.

Wipe the wall surface so that it is clean and dry before fixing the mirror.

Wipe the back of the mirror so that it is clean and dry before sticking the tape on it.

Position and fix the tape according to the illustration in the assembly instruction.

Remember to position and fix the mirror correctly from the start since the tape cannot be reused.

The mirror may break when removing it from the wall.

Our mirrors come with a safety film on the back to minimize damage in case the glass breaks.

Be careful.

## Español

### Espejo adhesivo

Nota: Al retirar el espejo, se puede dañar la superficie de la pared.

El espejo se puede fijar a la mayoría de las superficies lisas.

Se desaconseja fijar el espejo al techo, incluidos los techos abuhardillados.

Se aconseja barnizar las superficies porosas, como los tableros de fibras o el contrachapado, para aumentar la adherencia del espejo.

Limpia y seca la superficie antes de fijar el espejo.

Limpia y seca la parte trasera del espejo antes de pegar la cinta adhesiva.

Coloca y fija la cinta según la ilustración de las instrucciones de montaje.

Asegúrate de colocar bien el espejo desde el principio, porque la cinta adhesiva no se puede reutilizar una vez pegada.

El espejo puede romperse al retirarlo de la pared.

Nuestros espejos vienen con una película protectora en la parte trasera para minimizar los daños en caso de que se rompan.

Ten cuidado.



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## Portugues

### Espeelho autoadesivo

Atenção: a superfície pode danificar-se ao remover o espelho da parede.

O espelho fixa-se à maioria das superfícies regulares.

Não se recomenda a fixação destes espelhos em tetos e tetos inclinados.

Em superfícies porosas como contraplacado e MDF, pode reforçar-se a fixação com a aplicação de uma camada de verniz brilhante.

Limpe a superfície da parede para que fique sem pó e seca antes de fixar o espelho.

Limpe a parte de trás do espelho para que fique sem pó e seco antes de aplicar o autocolante.

Posicione e fixe o autocolante de acordo com a ilustração nas instruções de montagem.

Tenha atenção ao colocar o espelho, pois o autocolante não pode ser reutilizado.

O espelho pode quebrar-se ao removê-lo da parede.

Os nossos espelhos têm uma película de segurança na parte de trás, para minimizar os danos se quebrarem.

Tenha cuidado.

## 中文

### 自粘鏡

注意：从墙壁上拆除镜子可能会损坏墙壁表面。

此镜子可固定于大多数平整表面。

不建议将镜子固定于天花板和倾斜的天花板。

在胶合板和纤维板等多孔表面预先涂抹高光泽漆，可提高附着黏性。

擦拭墙壁表面，确保安装镜子前墙面洁净干燥。

擦拭镜子背面，确保粘贴胶带前背面洁净干燥。

按照组装说明的示意图，放置并固定胶带。

胶带无法重复使用，切记最初就要将镜子放置并固定在正确位置。

从墙壁上拆除镜子时可能导致镜子碎裂。

镜子背面带有安全薄膜，可以减少玻璃碎裂造成的损害。

请格外小心。

## 繁中

### 自黏式鏡子

注意：從牆上拆下鏡子時可能會導致牆面受損。

鏡子可安裝在大部份平坦的表面上。

不建議將鏡子安裝到一般天花板或傾斜的天花板。

在合板及纖維板等多孔表面上，預先塗上亮光漆可增加黏性。

安裝鏡子前，請先將牆面擦淨並抹乾。

同時也要擦拭鏡子背面，確保表面清潔及乾燥，然後再貼上膠帶。

請按照組裝說明上的插圖指示，對準位置貼好膠帶。

由於膠帶無法重複使用，請一開始就將鏡子對準並固定在正確位置。

鏡子從牆上取下時可能會破裂。

我們的鏡子背面均有安全膜，以減少玻璃破碎時所造成的傷害。

請小心操作。

## 한국어

**접착식거울**

참고: 벽에 부착된 거울타일을 제거할 때 벽 표면이 손상될 수 있습니다.

거울타일은 표면이 고른 부분에 붙입니다.

일반 천장 및 경사진 천장에 거울타일을 붙이는 것은 권장하지 않습니다.

합판, 섬유판과 같은 다공성 표면의 경우, 먼저 하이글로스 래커로 표면을 코팅 처리하면 접착력이 좋아집니다.

벽면을 닦아 깨끗하고 마른 상태에서 거울타일을 붙이세요.

거울타일 뒷면도 닦아 깨끗하고 마른 상태에서 테이프를 붙입니다.

조립 설명서 그림에 따라 테이프를 배치하고 붙입니다.

테이프를 떼었다 다시 붙일 수 없으므로 거울타일을 처음부터 정확히 배치한 후 붙여야 합니다.

거울타일을 벽에서 제거할 때 거울타일이 손상될 수 있습니다.

거울타일 뒷면에는 유리가 깨지는 경우 손상을 최소화하기 위해 안전 필름이 있습니다.

조심하세요.

## 日本語

**粘着テープ付きミラー**

注意: 壁からミラーをはがす際に、壁面にキズがつく場合があります。

ミラーは、平らな面ならほぼどこにでも取り付けられます。

天井や斜め天井への取付けは推奨しません。

合板やファイバーボードなど多孔質の表面の場合、最初にハイグロスラッカーでコーティングしておく、粘着力が向上します。

壁の表面をきれいに拭いて乾燥させてから、ミラーを取り付けてください。

ミラーの裏面をきれいに拭いて乾燥させてから、粘着テープを貼り付けてください。

組立て説明書の図に従ってテープを貼り、取り付けます。

テープは貼り直しできないため、必ず最初にミラーを正しく配置し、それから取り付けてください。

壁からミラーをはがす際に、ミラーガラスが割れることがあります。

イケアのミラーの裏面には、万が一割れても広範囲に破片が飛び散らないように、飛散防止フィルムが貼られています。

取り扱いにはくれぐれもご注意ください。

## ไทย

## Bahasa Indonesia

**Cermin berperekat**

Catatan: Permukaan bisa rusak apabila melepaskan cermin dari dinding.

Cermin ditempelkan ke permukaan yang rata.

Tidak direkomendasikan menempelkan cermin ke plafon dan plafon miring.

Pada permukaan berpori seperti plywood dan fibreboard, perekatan dapat ditingkatkan jika permukaan dilapisi lacquer high-gloss terlebih dahulu.

Lap permukaan dinding sehingga bersih dan kering sebelum menempelkan cermin.

Lap bagian belakang cermin sehingga bersih dan kering sebelum menempelkan selotip di atasnya.

Posisikan dan tempelkan selotip sesuai dengan ilustrasi pada petunjuk perakitan.

Selalu ingat untuk memposisikan dan memasang cermin dengan benar dari awal karena selotip tidak dapat digunakan ulang.

Cermin dapat pecah apabila dilepas dari dinding.

Cermin kami dilengkapi dengan lapisan pengaman di bagian belakang untuk meminimalkan kerusakan jika kaca pecah.

Hati-hati.

## Bahasa Malaysia

**Cermin lekat sendiri**

Nota: Permukaan boleh rosak semasa menanggalkan cermin dari dinding.

Cermin boleh dipasang pada kebanyakan permukaan yang rata.

Memasang cermin pada siling dan siling condong adalah tidak disyorkan.

Pada permukaan berliang seperti papan lapis dan papan gentian, lekatan dapat ditingkatkan jika permukaan terdahulu disalut dengan lakuer berkilat.

Lap permukaan dinding agar ia bersih dan kering sebelum cermin dipasang.

Lap belakang cermin agar ia bersih dan kering sebelum pita dilekatkan di atasnya.

Tempatkan dan lekatkan pita mengikut ilustrasi dalam arahan pemasangan.

Ingat untuk menempatkan dan pasangkan cermin dengan betul dari mula kerana pita tidak boleh digunakan semula.

Cermin boleh pecah semasa menanggalkannya dari dinding.

Terdapat saput keselamatan pada bahagian belakang bagi meminimumkan kerosakan sekiranya cermin pecah.

Sila berhati-hati.

## عربي

**مرآة لاصقة**

ملاحظة: قد يتلف سطح الحائط عند نزع المرايا من الحائط. المرايا قابلة للتصاق على معظم الأسطح المستوية.

لا ننصح بتكريب المرايا على الأسقف العادية أو المائلة.

يمكن تحسين التصاق المرايا على الأسطح المسامية مثل الخشب الرقائقي (الأبلاكاج) والخشب المضغوط إذا تم طلاء السطح أولاً بورنيش لامع.

امسح سطح الحائط ليكون نظيفاً وجافاً قبل تثبيت المرايا.

امسح الجزء الخلفي من المرايا ليكون نظيفاً وجافاً قبل لصق الشريط عليها.

ضع الشريط وثبته وفق الصور الموضحة في التعليمات.

تذكر بوضع وتثبيت المرايا بشكل صحيح من البداية لأن الشريط غير قابل لإعادة الاستخدام.

قد تنكسر المرآة عند نزعها من الحائط.

تأتي المرايا الخاصة بنا مزودة بطبقة أمان في الخلف لتقليل الضرر في حالة انكسار الزجاج.

توخى الحذر.

## ไทย

**แผ่นกระจกติดกาาได้**

หมายเหตุ: เมื่อติดแผ่นกระจกออก ผนังบริเวณที่ติดแผ่นกระจกอาจเป็นรอยได้

สามารถติดแผ่นกระจกลงบนพื้นผิวได้เกือบทุกแบบที่เป็นผิวเรียบ

ไม่แนะนำให้ติดกระจกบนเพดานหรือพื้นผิวที่ลาดเอียง

พื้นผิวที่เป็นรูพรุน เช่น ไม้อัดหรือโฟมบอร์ด ให้เคลือบปิดผิวด้วยเล็กเกอร์ชนิดไฮกลอส เพื่อช่วยให้กาาติดแน่นดียิ่งขึ้น

เช็ดผนังบริเวณที่จะติดแผ่นกระจกให้สะอาดและแห้งสนิทก่อนติด

เช็ดด้านหลังแผ่นกระจกให้สะอาดและแห้งสนิท แล้วจึงนำกาาสองหน้ามาติดลงไป

กะตำแหน่งและติดกระจกให้ถูกต้องตามคู่มือการติดตั้ง

ควรกะตำแหน่งให้ถูกต้องก่อนติด เพราะเมื่อแกะกาาไม่สามารถนำกลับมาใช้ซ้ำได้

กระจกอาจแตกเมื่อดึงออกจากผนัง

กระจกมาพร้อมกับฟิล์มนิรภัยที่ด้านหลังเพื่อลดความเสียหายในกรณีที่กระจกแตก

โปรดระวัง